﴿إِذۡ عُرِضَ عَلَيۡهِ بِٱلۡعَشِيِّ ٱلصَّٰفِنَٰتُ ٱلۡجِيَادُ ٣١﴾ [ص: 31]

❁ مُناسَبَةُ الآيَةِ لِما قبلَها:

ذكـرُ حـالٍ مِـن أحـوالِ أوّبَـةِ سُليمانَ عليه السلام

بعدَ أنْ وصَفَ سُليمانَ عليه السلام بأنّه أوّاب ذكرَ حالًا من أحوالِ أوْبَتِه؛ ممّا يَستحِقُّ بها الإطراءَ والثّناءَ[1].

❁ شَرْحُ المُفْرَداتِ:

1) ﴿عُرِضَ﴾: أصلُ الكلمةِ منَ العَرْضِ، وهو الظُّهورُ والبُروزُ، يُقالُ: عَرَضَ الشَّيءُ؛ أي: ظهَر وبَرَزَ[2]، وقيل: أصلُها من العَرْضِ وهو خلافُ الطّول، يُقالُ: اعترضَ الطَّريقَ إذا سارَ عَرْضًا، وسُمّي الرَّفْضُ إعراضًا؛ لأنَّ الرّافض أظهَرَ خلافَ الشَّيء، أوْ لأنَّه كالواقِف عَرْضًا في وجْهِ الشَّيء[3]. ويُقالُ أيضًا: أعرَضَ لكَ الشَّيءُ من بعيدٍ: بدا وظهَرَ، وعَرَضَ له أمرٌ كذا؛ أي: ظهَرَ، وعَرَضْتُ له الشَّيءَ؛ أي: أظهرتُهُ لهُ وأبرزتُهُ إليه[4]. والعَرْضُ في الآيةِ مقصودٌ به الإمرارُ والإحضارُ أمامَ الرّائي.

2) ﴿بِٱلۡعَشِيِّ﴾: أصلُ (عشوَ) يدُلُّ على ظَلامٍ وعلى قِلَّةِ وُضوحٍ في الشَّيءِ[5]. والعِشاءُ: أوّلُ ظلامِ اللّيلِ[6]. قال الأزهريّ: ويَقَعُ العَشيُّ على ما بينَ زَوالِ الشَّمْسِ إلى وقتِ غُروبِها، كلُّ ذلك عَشيٌّ، فإذا غابَتِ الشَّمْسُ فهو العِشاءُ[7]. والعشيُّ في الآية مرادٌ به: مِن وقتِ العَصْرِ إلى الغُروبِ[8].

(1) الهرريّ، حدائق الرّوح والرّيحان: 24/ 376.
(2) ابن فارس، مقاييس اللغة: (عرض).
(3) الأزهري، تهذيب اللغة، وابن منظور، لسان العرب: (عرض).
(4) ابن منظور، لسان العرب، والزبيدي، تاج العروس: (عرض).
(5) ابن فارس، مقاييس اللغة: (عشي).
(6) الخليل، العين، والأزهري، تهذيب اللغة، والراغب، المفردات: (عشو، عشا، عشي).
(7) الأزهري، تهذيب اللغة: (عشا).
(8) ابن عاشور، التحرير والتنوير: 23/ 254.

3) ﴿ٱلصَّٰفِنَٰتُ﴾: أصلُ (صفنَ) يدُلُّ على جِنسٍ مِن القيام[1]. والصُّفونُ: أنْ تَصْفنَ الدّابَّةُ وتَقومَ على ثلاثِ قَوائمَ لِتَسْتَرِيحَ. والصّافِنُ: الَّذي يَجْمَعُ يَدَيْهِ ويَثْني طَرَفَ سُنْبُكِ إحدَى رِجْلَيْهِ. وقيل: الصّافِنُ فوقَ اليَدِ[2]. ولا يكون الصّافِنُ إلّا مِنَ الخيل والأفراس، وصِفةُ قيامِها هذه من علاماتِ خِفَّتِها الدّالَّة على كَرَمِ أصلِها وحُسْنِ خِلالها.

4) ﴿ٱلْجِيَادُ﴾: أصلُ (جودَ) يدلُّ على التَّسمُّحِ بالشَّيء، وكَثرةِ العطاءِ. يُقالُ: رَجُلٌ جَوادٌ بَيِّنُ الجودِ[3]. وفرسٌ جوادٌ: بَيِّنُ الجَوْدَةِ[4]. وهو الفَرَسُ الذَّريعُ والسَّريعُ، والمصدرُ الجودَةُ[5]. والجيادُ في الآيةِ: جمعُ جَوادٍ، وهو الفرسُ الأصيلُ ذو الجَودةِ، الَّذي يسكُنُ حينَ وقوفِهِ ويُسرِعُ حينَ سَيْرِهِ.

❁ المَعْنى الإجْماليُّ:

يقولُ اللّه تعالى: إذ عُرِضَ على سُلَيمانَ في آخِرِ النَّهارِ الخَيلُ الَّتي مِن صِفاتِها أنَّها لا تَعتمِدُ بجَميعِ قوائِمِها على الأرضِ إذا وقَفَت، وأنَّها سريعةٌ في عَدْوِها إذا ركَضَتْ. فمِن نِعَمِ اللّه سبحانه عليه أنَّه أنعمَ عليه بالخيلِ الصّافناتِ الجياد، الَّتي تعدُّ عُدّةَ الحَربِ، وآلةَ القتالِ المُهِمَّةَ في مواجهةِ الأعداء، وكان عددُها ألفَ فرسٍ يُجاهَدُ عليها في سبيلِ اللّه تعالى[6].

الخَيلُ مصدرُ قوَّةٍ وجاهٍ ومَتاعٍ

❁ الإيضاحُ اللُّغويُّ والبَلاغيُّ:

بلاغةُ الآيةِ بينَ الاتّصالِ والانفصالِ:

اختلفَ المفسِّرونَ في اتّصالِ قولِهِ تعالى: ﴿إِذْ عُرِضَ عَلَيْهِ بِٱلْعَشِيِّ

مدحُ سُليمانَ بالأوْبةِ إلى الرّحمن دونَ تقييدٍ بزمانٍ

(1) ابن فارس، مقاييس اللغة: (صفن).
(2) الخليل، العين، وابن عباد، المحيط في اللغة: (صفن).
(3) ابن فارس، مقاييس اللغة: (جود).
(4) ابن دريد، جمهرة اللغة: (جود).
(5) ابن عباد، المحيط في اللغة: (جود).
(6) ابن جرير، جامع البيان: 20/ 83، وابن كثير، تفسير القرآن العظيم: 7/ 64، والبقاعي، نظم الدرر: 16/ 378، والزحيلي، التفسير المنير: 23/ 204.

﴿ٱلصَّٰفِنَٰتُ ٱلْجِيَادُ﴾ بما قبلَهُ أوِ انفصالِه عنه، فمِنهم مَن جعلَهُ مُتَّصِلًا، وجعلَ الظّرفَ ﴿إِذْ﴾ مِن صلةِ ﴿أَوَّابٌ﴾ في الآية السّابقة، والتّقديرُ: (نِعْمَ العبدُ هو إذ كانَ من أعمالِه أنّه فعلَ كذا)، وتعليقُ هذا الظّرفِ بـ﴿أَوَّابٌ﴾ تعليقُ تعليلٍ؛ لأنّ الظُّروفَ يرادُ منها التَّعليلُ كثيرًا؛ لظهورِ عدمِ انحصارِ قولِه: ﴿إِنَّهُۥٓ أَوَّابٌ﴾ في هذه القصّةِ فقط؛ لأنّ صيغةَ ﴿أَوَّابٌ﴾ تَقتضي المبالغةَ، والأصلُ فيها الكثرةُ، فتعيّن أنّ ذكرَ حادثةٍ مِن حوادثِ أوْبَتِه كانَ لأنّها يَنجَلي فيها عِظَمُ أوْبتِه. ومِنهم مَن جعلَهُ مُنفصِلًا عمّا قبلَهُ، واقعًا في ابتداءِ الكلام، مَنصوبًا بمُقدّرٍ؛ أي: (اذكُرْ يا مُحمَّدُ إذ عُرِضَ عليه كذا وكذا)[1]. ورجّحَ بعضُ العلماء هذا القولَ الثّانيَ وضعّفَ الأوّلَ بحُجّةِ أنّ كونه ظرفًا لـ﴿أَوَّابٌ﴾ تَقْييدٌ له بهذا الوقتِ، وهو لا يُلائِمُ المدحَ، لأنَّ المدحَ يرادُ به الوقتُ الممتَدُّ، فالأوْلى كونُهُ ظَرْفًا للفعل (اذكُر) المُقدّر كما في نظائرِه، والقَوْلُ بأنّ الأهمَّ بيانُ كونِه (أوّابًا) في ذلك الوقتِ المُمتدِّ ضعيفٌ؛ إذ يدخلُ هذا تحتَ العُمومِ دُخولًا أوّليًّا[2]. وعلى التَّوجيهِ الأوّلِ فبينَ الجملتين شبهُ كمالِ الاتّصال، وعلى الثّاني بينهما كمالُ الانقطاع.

وجهُ حذفِ المسند إليه في ﴿عُرِضَ﴾:

حذفُ ما يُعلَمُ جائزٌ وبليغٌ

استُعمِلَ الفعل ﴿عُرِضَ﴾ في قولِه تعالى: ﴿إِذْ عُرِضَ عَلَيْهِ بِٱلْعَشِيِّ ٱلصَّٰفِنَٰتُ ٱلْجِيَادُ﴾ مبنيًّا للمفعول، ومَعنى العَرْضِ عليه: الإمرارُ والإحضارُ أمامَه، والتَّقدير: عرضَ سائسو خَيلِه إيّاها عليه، والنّكتةُ في عدمِ التّصريحِ بالفاعلِ التّركيزُ على الفعلِ في حدّ ذاتِه وهو ﴿عُرِضَ عَلَيْهِ﴾ دونَ التَّعرّضِ للفاعلِ؛ لوضوحِه منَ السّياق، وإذا

(1) ابن عطيّة، المحرّر الوجيز: 4/ 503، والفخر الرّازي، مفاتيح الغيب: 26/ 389، وابن عاشور، التّحرير والتّنوير: 23/ 254.

(2) القونويّ، الحاشية على تفسير البيضاوي: 16/ 403.

كان الكلامُ مُنصبًّا إلى غرضٍ من الأغراض جُعِلَ سياقُهُ له وتوجّهُهُ إليه، كأنّ ما سِواهُ مَرفوضٌ مُطَّرَحٌ[1].

فائدةُ التّعبيرِ بالجارِّ والمجرورِ ﴿عَلَيۡهِ﴾:

دقّةُ النّظمِ القرآنيّ في اختيارِ حُروفِ المَعاني

عُدّيَ فِعْلُ العَرْضِ بحرف الجرِّ (عَلى) في قَوْلِ اللّهِ ﷻ: ﴿إِذۡ عُرِضَ عَلَيۡهِ بِٱلۡعَشِيِّ ٱلصَّٰفِنَٰتُ ٱلۡجِيَادُ﴾ دونَ غيره؛ لأنّ (عَلى) تدلُّ في الأصلِ على الاستعْلاءِ، وذلك مناسبٌ لسياقِ التّعبيرِ عن عرضِ الخدَمِ للخيلِ على مَلِكٍ عظيمٍ كسُليمانَ ﷺ.

سرُّ التَّعبيرِ بالباءِ في ﴿بِٱلۡعَشِيِّ﴾:

الدّلالةُ على معنى الإلصاقِ مع الظَّرفيّة

(الباءُ) في قولِهِ تعالى: ﴿عُرِضَ عَلَيۡهِ بِٱلۡعَشِيِّ﴾ بمَعنى (في)، فهي دالّةٌ على الظَّرفيَّةِ الزّمانيّة، لأنَّ عرضَ الخيلِ على سُليمانَ ﷺ كانَ في زمَنِ العَشيِّ. والغرضُ من العدولِ عن (في) إلى (الباء) الدّالَّةِ على الإلصاقِ الإشارةُ إلى أنَّ العرضَ كان مُلتصقًا بهذا الوقتِ، حتّى إنَّ الوقتَ المذكورَ صار لصيقًا لا ينفكُّ عنه، معَ بيانِ امتدادِ العَرْضِ طوالَ المدَّةِ المذكورةِ، بخلافِ الظَّرفيَّةِ الَّتي لا تُنبئُ عن ذلك الامتدادِ، والامتدادُ يُنبئُ عن هَيبةِ ذلك العَرْضِ العَظيم، ففي التَّعبيرِ بالباءِ استعارةٌ تصريحيَّةٌ تبعيَّةٌ؛ إذ شُبِّهَ الظّرفُ بالإلصاقِ بجامعِ الإحاطةِ.

دلالةُ التَّقييدِ بالظَّرفِ (العَشيّ):

مُناسبةُ (العَشيّ) لعَرْضِ الخَيلِ

في قولِهِ تعالى: ﴿إِذۡ عُرِضَ عَلَيۡهِ بِٱلۡعَشِيِّ ٱلصَّٰفِنَٰتُ ٱلۡجِيَادُ﴾ قُيّدَ عرضُ الخيل على سُليمان ﷺ بوقتِ العَشيِّ، والعَشيُّ زمنٌ يمتدُّ منَ العصر إلى الغروب. وذلك وقتُ رجوعِ الخيلِ بعدَ رَواحِها من مَراعيها ومَراتعِها. وذكرُ (العَشيّ) هنا ليس لمُجرّدِ التَّوقيتِ، بل ليُبنى عليه قولُه: ﴿حَتَّىٰ تَوَارَتۡ بِٱلۡحِجَابِ﴾ في الآيةِ الآتيةِ[2]، كما أفادَ التَّوقيتُ

(1) الزمخشريّ، الكشّاف: 4/ 8، وابن عاشور، التّحرير والتّنوير: 23/ 254.
(2) ابن عاشور، التّحرير والتّنوير: 23/ 254.

﴿بِٱلْعَشِيِّ﴾ أُبَّهةَ مُلك سُليمان الَّذي انقادتْ لملكِه العوالمُ، حتّى إنّه يُعرَضُ عليه الخيلُ وقتَ راحتِهِ وتمتُّعِه على عادةِ الملوك العظامِ.

وجهُ التّعبيرِ بوصفِ ﴿ٱلصَّٰفِنَٰتُ﴾:

فـراهـةُ الخيلِ بالتّفنُّنِ في ألوانِ السَّيرِ والتَّوقُّفِ

وردَ في قولِهِ تعالى: ﴿إِذْ عُرِضَ عَلَيْهِ بِٱلْعَشِيِّ ٱلصَّٰفِنَٰتُ﴾ لفظُ ﴿ٱلصَّٰفِنَٰتُ﴾ جمعُ (صافِنةٍ)، وفي معناهُ خلافٌ بينَ أهلِ اللُّغة، وأشهرُ الأقوالِ فيه: هو الّذي يَقِفُ على إحدى يَدَيهِ ويقفُ على طرَفِ سُنْبُكِهِ، وقد يفعَلُ ذلك بإحدَى رِجلَيهِ، وهي علامةُ الفَراهةِ فيه، وفي معناه أقوالٌ أُخرى منها: أنّه الّذي يجمعُ يَدَيهِ ويُسوّيهما، أو هو القائمُ مُطلقًا... إلخ[1]. والغرضُ من ذكرِ الوصف أيضًا بيانُ أنَّها خيلٌ أصيلةٌ تتبختَرُ في مِشيتِها وتقفُ على هيئةٍ مخصوصةٍ، فتوحي بالجمالِ في الحركةِ والتَّوقُّفِ.

وجهُ التّعبيرِ بوَصْفِ ﴿ٱلْجِيَادُ﴾:

جَودَةُ الخيلِ في جَريها

﴿ٱلْجِيَادُ﴾ في قولِهِ تعالى: ﴿ٱلصَّٰفِنَٰتُ ٱلْجِيَادُ﴾: جمعُ جَواد، وقد اختُلِفَ أيضًا في اشتقاقِها؛ فهي إمّا مِنَ الجَوْدةِ، يقالُ: جادَ الفرسُ يجودُ جَوْدَةً وجودَةً بالفتحِ والضمّ فهو جَوادٌ للذَّكرِ والأنثى، وهو الّذي يجودُ في جَرْيِهِ بأعظمِ ما يَقدرُ عليه، والجمعُ: جيادٌ وأجْوادٌ وأجاويدُ، وقيل: جمعُ (جَوْدٍ) بالفتحِ كثيابٍ وثَوْبٍ، وقيل: مِنَ (الجيدِ) وهو العُنُق، والمعنى: طويلةُ الأجيادِ، وهو دالٌّ على فَراهتِها[2]. ولا مانعَ من ملاحظةِ كلِّ هذه المعاني الحسّيَّة والمعنويَّة؛ إذ لا تظهرُ الأُبَّهةُ المَلَكيّة إلّا بعَرْضِ الخيلِ الأصيلةِ اللّائقة.

نكتةُ التّعريفِ في الوصفَينِ:

قَصْدُ الحقيقةِ بقَطْعِ النّظرِ عن الأفرادِ

اللّام في: ﴿ٱلصَّٰفِنَٰتُ ٱلْجِيَادُ﴾ هي (لامُ العهدِ الذِّهنيّ)، وهي الّتي تُعرِّفُ حقيقةً ذهنيّةً يرادُ بها فردٌ مُبهم من أفرادِ الحقيقةِ

(1) ابن عطيّة، المحرّر الوجيز: 4/ 503.
(2) الخطيب الشّربيني، السّراج المنير: 3/ 411.

باعتبار عهديّتِهِ في الذّهنِ؛ لاشتمالِ الحقيقةِ عليه، كما في قولِهِ: ﴿أَن يَأۡكُلَهُ ٱلذِّئۡبُ﴾ [يوسف: 13]، وقولِهِم: (ادخُلِ السّوقَ)[1]. وفائدةُ التَّعريفِ بها الإشارةُ إلى نفاستِها وقيمتِها المَعروفة لدى المُتخصِّصين في تربيةِ الخُيول.

دلالةُ الجمعِ بينَ الوَصفينِ:

تميُّزُ الخيلِ في جَرْيِها ووقوفِها

دلّ الجمعُ بينَ الوصفينِ في قوله تعالى: ﴿ٱلصَّٰفِنَٰتُ ٱلۡجِيَادُ﴾ على أنّ الموصوفَ هي الخيلُ الخالصة، فالصّفونُ لا يكادُ يكونُ في الهُجْنِ، وإنّما هو في العِرابِ الخُلَّص. وقد وصفَها النّظمُ القرآنيّ بالصُّفونِ والجَودة؛ ليجمعَ لها بين الوصفينِ المحمودينِ واقفةً وجاريةً؛ يعني: إذا وقفَتْ كانت ساكنةً مُطمئنّةً في مواقِفِها، وإذا جَرَتْ كانت سِراعًا خِفافًا في جَرْيِها[2].

سرُّ تأخيرِ الوَصفينِ عنِ الظَّرفينِ:

تشَوُّقِ النّفوسِ وتشويقُها إلى المؤخَّر

يُلاحَظُ في قولِهِ تعالى: ﴿إِذۡ عُرِضَ عَلَيۡهِ بِٱلۡعَشِيِّ ٱلصَّٰفِنَٰتُ ٱلۡجِيَادُ﴾ تأخيرُ وصفَي ﴿ٱلصَّٰفِنَٰتُ ٱلۡجِيَادُ﴾ عن الظَّرفين ﴿عَلَيۡهِ بِٱلۡعَشِيِّ﴾؛ لنكتةِ التّشويقِ إلى المُؤخّر؛ فإنّ النّفسَ بعدَ سَماعِ فعلِ العَرْضِ تتشوّفُ لمعرفةِ المعروضِ على سُليمانَ عليه السلام[3].

❁ الفُروقُ المُعْجَميَّةُ:

الجَواد والخَيل والفَرَس والحِصان:

تنوُّعُ أسماءِ الخَيلِ بتنوُّعِ صِفاتِها دليلٌ على شَرَفِها

بينَ هذه الألفاظِ فروقٌ دقيقةٌ راجعةٌ إلى المعنى الاشتقاقيِّ لكلّ لفظٍ منها؛ إذ لفظُ (الخيل) اسمُ جمعٍ لا مفردَ له من لفظِهِ كـ(القوم)، فإذا أردتَ الكثرةَ قُلْتَ: خُيول، وإذا أردتَ القلَّة قلتَ: أخْيال، وسُمّيتْ خَيْلًا لاختيالِها، مِنَ الخُيلاءِ، وهي اعتزازُ الجوادِ

(1) ابن عاشور، التّحرير والتّنوير: 18/ 263.
(2) الزمخشريّ، الكشّاف: 4/ 91.
(3) أبو السّعود، إرشاد العقل السّليم: 7/ 225.

بنفسه؛ لما يتمتَّعُ بهِ من ميزاتٍ وتناسُقٍ وجمالٍ لائقٍ. ويقالُ في المفردِ من الخَيل: فرسٌ، أوْ حِصانٌ، أوْ جَوادٌ، أمّا (الفَرَسُ) فمِن الفَرْسِ، وهو يَدُلُّ على وطْءِ الشَّيْءِ ودَقِّهِ، فالفَرَسُ من هذا القياس؛ لركلِهِ الأرضَ بقوائمِهِ ووطئِهِ إيّاها[1]. قال القرطبيّ: "وسُمّي فرسًا؛ لأنّه يفترسُ مسافاتِ الجوِّ افتراسَ الأسدِ وثَباناً، ويَقطعُها كالالتهام بيدَيهِ على كلِّ شيءٍ خبْطًا وتناوُلًا"[2]. وأمّا (الجوادُ) فمشتقٌّ من الجوْدِ، وهو التَّسمُّحُ بالشَّيء[3]، وكثرةُ العطاءِ والبذلِ؛ لما يُقدّمُهُ من الإسراعِ والعَدْوِ؛ ليُنقِذَ فارسَهُ في ساعاتِ المِحَنِ والمُلمّات. وأمّا (الحِصانُ) فمشتقٌّ منَ الحِصْنِ، وهو المكانُ المنيعُ؛ إذ يَتحَصّنُ به الفارسُ عندَ مُقارعةِ الخُصوم. وفي كثرةِ أسمائها وتعدُّدِها دليلٌ واضحٌ على شرفها؛ فكثرةُ الأسماء دليلٌ على شرف المسمّى.

وقد آثرَ النّظمُ الكريمُ لفظَ (الجياد) الَّذي هو جمعُ (جَوادٍ)؛ للدّلالةِ على فَراهةِ خُيولِ سُليمانَ عليه السلام ونفاسَتِها.

(1) ابن فارس، مقاييس اللّغة: (فرس).
(2) القرطبي، الجامع لأحكام القرآن: 15/ 194.
(3) ابن فارس، مقاييس اللّغة: (جود).

عنوان الكتاب:
موسوعة التفسير البلاغي، المجلد التاسع والأربعون،
سورة الصّافّات من الآية 145 إلى سورة الزُّمر الآية 04
مجمع القرآن الكريم بالشارقة، الشارقة، دولة الإمارات العربية المتحدة
*
التنفيذ والنشر: منشورات القاسمي، الشارقة، دولة الإمارات العربية المتحدة
سنة الطبع: 1447هـ - 2026م
©حقوق الطبع والنشر محفوظة لمنشورات القاسمي
الطبعة الأولى: 2026م
*
الفهرسة الوصفية أثناء النشر:
مكتبة الشارقة العامة، هيئة الشارقة للكتاب، الشارقة، الإمارات العربية المتحدة

227.366
م ق. ت
التفسير البلاغي للقرآن: المجلد التاسع والأربعون، سورة الصّافّات من الآية 145 إلى سورة الزُّمر الآية 04
[إشراف مجمع القرآن الكريم، قسم الدراسات والبحوث ؛ المدير العلمي امحمد صافي المستغانمي].-
الشارقة، الإمارات العربية المتحدة : منشورات القاسمي، 2026.
مج. 49 ، 812 صفحة ؛ 24x17 سم.
ردمك : 978-9948-641-51-3
يشتمل على ارجاعات ببليوجرافية.
مج. 49 : المجلد التاسع والأربعون، سورة الصّافّات من الآية 145 إلى سورة الزُّمر الآية 04.
1-القرآن - تفاسير نحوية 2- القرآن، بديع 3- القرآن، بلاغة 4- القرآن - سور وآيات 5- القرآن-
ألفاظ أ- العنوان ب - مجمع القرآن الكريم (الشارقة، الإمارات العربية المتحدة).
قسم الدراسات والبحوث

الترقيم الدولي : 978-9948-641-51-3
*
إذن طباعة رقم: MC-03-01-1524626 بتاريخ 2026/01/07م،
الهيئة الوطنية للإعلام، الإمارات العربية المتحدة
*
الفئة العمرية : E
«تم تصنيف وتحديد الفئة العمرية التي تلائم محتوى الكتب وفقاً لنظام التصنيف العمري
الصادر عن المجلس الوطني للإعلام»
*
الطباعة: AL Bony Printing Press - Sharjah, UAE
الإخراج الفني: عاصم محمد زكي «النجار»